

Rapportutkast fra MEPC 65

TIL: Direktoratets ledelse og delegasjonsmedlemmene
 FRA: Delegasjonen v/Lars Christian Espenes
 DATO: 24.mai 2013

KOMITE: IMO's Marine Environment Protection Committee (MEPC 65) 13 – 17.mai 2013

Den norske delegasjonen bestod av følgende:

Navn	Organisasjon	Arbeidsgruppe
Lars Chr Espenes	Sdir	Plenum
Turid Stemre	Sdir	Plenum
Einar Arnesen	Sdir	MEPC Resolution
Geir Høvik Hansen	Sdir	Ballast Water
Lisbeth Toft	Sdir	Ship Recycling
Mona Kristensen	Sdir	Mandatory Instruments
Haakon Storhaug	Sdir	Mandatory Instruments
Bjørn Reppe	Sdir	Air Pollution
Sveinung Oftedal	MD	MEPC Resolution
Tor Chr. Sletner	NR	Ballast Water
Håkon Bjørn Thoresen	DNV	Air Pollution
Jad Mouawad	DNV	Ballast Water
Silje Skjævesland	NHD	Plenum
Anders Hansson	NHD	MEPC Resolution + Air Pollution + Plenum
Helen Johanne Andersen	MD	MEPC Resolution
Stephanie Delacroix	NIVA	Ballast Water
Eirik Nyhus	DNV	MEPC Resolution + Air Pollution
Iver Iversen	Wilhelmsen	Ballast Water
Ingrid Sigvaldsen	DNV	Ship Recycling
Olav Tveit	DNV	Plenum (Presentasjon VOC)
Tore Longva	DNV	Air Pollution

1. INNLEDNING

Under MEPC 65 ble det opprettet følgende grupper:

WG 1	Ballast Water Review Group
WG 2	Working Group on Air Pollution and Energy Efficiency
WG 3	Working Group on Ship Recycling
DG 1	Drafting Group on Amendments to Mandatory Instruments
DG 2	Drafting Group on proposed amendments to MARPOL Annex V and associated guidelines

Norge hadde sendt inn følgende dokumenter til MEPC 65:

MEPC 65/2/3	Application for Basic Approval of the REDOX AS Ballast Water Management System
MEPC 65/2/14	Use of drinking water as ballast water (sammen med Nederland, Storbritannia, Tyskland, og ICS)
MEPC 65/INF.2	Information on Type Approval of the OceanGuard™ Ballast Water Management System
MEPC 65/INF.12	Information on the Type Approval of the KBAL Ballast Water Management System
MEPC 65/INF.13	Information on the Type Approval of the CrystalBallast® Ballast Water Management System
MEPC 65/4/16	Application of chapter 4 of MARPOL Annex VI
MEPC 65/4/20	Mechanisms for VOC formation and estimates of global emissions
MEPC 65/4/21	Proposals for improvements of the IMO framework on emissions of volatile organic compounds (VOC)
MEPC 65/4/22	Application of chapter 4 of MARPOL Annex VI
MEPC 65/4/26	Comments on the work progress on revision of ISO 15016:2002 and implications on the 2012 Guidelines for survey and certification of the EEDI
MEPC 65/4/30	Comments on document MEPC 65/4/19 on enhancing energy efficiency in international shipping (sammen med Australia, Belgia, Canada, Frankrike, Tyskland, Japan og Storbritannia)

2. OPPSUMMERING

De viktigste sakene for Norge under møtet var:

- Utarbeidelsen av en Assembly resolusjon om innfasing av renskravene i ballastvannskonvensjonen
- Videre arbeid med energieffektivitetskrav for nye og eksisterende skip
- Få en evaluering av VOC regelverket (MARPOL Vedlegg VI, regel 15) på agendaen igjen i IMO
- Miljøkapittelet i Polarkoden
- De foreslåtte omstruktureringene av IMOs underkomiteer

Agendapunkt 2 (Harmful aquatic organisms in ballast water):

Det ble godkjent en Assembly resolusjon om innfasing av renskravene i ballastvannskonvensjonen. Forhåpentligvis vil dette senke terskelen for ratifikasjon.

Agendapunkt 4 (Air pollution and energy efficiency):

Bilskip, ro-pax, ro-ro lasteskip og cruiseskip (diesel-el) blir inkludert i EEDI regelverket.

Komiteen ble enige om å fortsette diskusjonen om VOC på neste møte, samt å invitere interesserte delegasjoner til å sende inn forslag.

Agendapunkt 11 (Reports of sub-committees):

Miljøkapittelet i Polarkoden ble diskutert under dette agendapunktet og MEPC godkjente utkastet fra DE prinsipielt. MEPC tok også beslutninger på detaljnivå på noen punkter der DE ikke hadde kommet til enighet. Dette var viktige beslutninger da det har blitt reist spørsmål rundt grunnlaget for å kreve ekstra miljøtiltak. Norge mener behovet har vært godt dokumentert, men det var viktig å få MEPC sin tilslutning til dette. For mer detaljer se 3.11 under.

Agendapunkt 12 (Work of other bodies):

Formannen ba om spesifikke innspill til den foreslåtte omorganiseringen av BLG og DSC. Kommentarene vil bli reflektert i rapporten.

Det ble nedsatt følgende korrespondansegrupper under MEPC 65:

- Recycling of ships

3. GJENNOMGANG AV DE ENKELTE PUNKTENE PÅ AGENDAEN

.1 Adoption of the agenda

Agendaen ble godkjent.

.2 Harmful aquatic organisms in ballast water

Det ble godkjent en Assembly resolusjon om innfasing av rensekravene i ballastvannskonvensjonen. Skip konstruert før ikrafttredelse av konvensjonen må da oppfylle rensekravene ved første periodiske besiktigelse av IOPP-sertifikatet etter at konvensjonen har trådt i kraft.

Håndtering av ballastvann på mobile offshore enheter:

MEPC vedtok et sirkulære som omhandler håndtering av ballastvann på mobile plattformer ved opptak og utslipp på samme lokasjon og ved transport mellom ulike områder.

Norsk posisjon:

Norge ønsket i utgangspunktet at det kun var skip som var bygget før 1.januar 2012 som man endret implementeringsdatoen for, men dette synspunktet fikk ikke noe støtte.

Vi håper at denne Assembly resolusjonen kan gjøre det lettere for noen flaggstater å ratifisere konvensjonen.

Norge vant frem med sitt ønske om at mobile plattformer ikke skulle unntas kravet om besiktigelse og sertifisering iht ballastvannkonvensjonen.

.3 Recycling of ships

Arbeidsgruppen arbeidet videre med retningslinjer for 'Inventory of Hazardous Materials' og da spesifikt med grenseverdiene for når man må inkludere ulike stoffer regulert av konvensjonen i listen.

I tillegg behandlet arbeidsgruppen et forslag fra Spania om noen endringer i *2012 Guidelines for the Inspection of Ships under the Hong Kong Convention*.

Norsk posisjon:

Avgjørelsene i gruppen var stort sett i tråd med norsk posisjon.

.4 Air pollution and energy efficiency

1. MEPC resolusjon om teknisk samarbeid:

Komiteen godkjente en MEPC resolusjon om promotion av teknisk samarbeid og overføring av teknologi. I resolusjonsteksten viser man både til IMOs prinsipper om 'no more favourable treatment', men også til prinsippene i klimakonvensjonen og Kyoto protokollen om felles, men differensiert ansvar.

BEING COGNIZANT of the principles enshrined in the Convention on the Organization, including the principle of non-discrimination, as well as the principle of no more favourable treatment enshrined in MARPOL and other IMO Conventions.

BEING COGNIZANT ALSO of the principles enshrined in the UNFCCC and its Kyoto Protocol including the principle of common but differentiated responsibilities and respective capabilities.

Norsk posisjon:

Det er positivt at man kom til en konklusjon når det gjelder ordlyden i denne resolusjonen som det har blitt arbeidet mye med fra begge sider. Sannsynligvis vil ikke-industrialiserte land referere hyppig til denne resolusjonen når man skal diskutere ytterligere tekniske og operasjonelle krav til (eksisterende) skip for å gjøre dem mer energi effektive.

2. NOx Tier III:

I MARPOL Vedlegg VI, regel 13.10 er det en teknologiklausul som krever en gjennomgang av teknologiutviklingen for å møte Tier III kravene, hvor man skal justere datoen for ikrafttredelse av regel 13.5.1, hvis det viser seg å være nødvendig. Korrespondansegruppen som har gjennomgått tilgjengelig teknologi konkluderte med at man bør opprettholde datoen 1.januar 2016 for implementering av regelen.

Russland argumenterte i dokument MEPC 65/4/27 at kravene burde utsettes i fem år siden det er lite teknologi tilgjengelig og at det er mangler ved noen av teknologiene. De store flaggstatene og andre støttet forslaget og komiteen godkjente en utsettelse på fem år.

Norsk posisjon:

Norge ønsket å opprettholde eksisterende dato som er gitt i regel 13.5.1, og vi mener det er tilstrekkelig med teknologi tilgjengelig for å møte kravene. En lang utsettelse er svært uheldig for selskaper som har investert i forskning og utvikling av teknologi, samt selskaper som i dag tilbyr løsninger for å møte kravene, men som er avhengig av et større marked for å overleve.

Tyskland antydte at de ville vurdere å blokkere godkjennelsen med et mindretall (1/3). Dette tror jeg man skal være veldig forsiktige med å gjøre, da dette vil slå tilbake på oss når det er noe vi ønsker å få igjennom.

3. EEDI:

Komiteen godkjente endringer til MARPOL Vedlegg VI, regel 21 ved å inkludering av bilskip, ro-pax, ro-ro lasteskip og cruiseskip (diesel-el). Endringene trer i kraft 1.januar 2016. Inkludert i disse endringene var også en separat referanselinje for LNG skip. Disse har tidligere vært inkludert blant 'gas carriers'. Komiteen godkjente også oppdaterte retningslinjer som støtter opp under regelverket.

Norsk posisjon:

Norge fikk delvis gjennomslag for sitt forslag om å ta ut referansen til ISO 15016 i retningslinjene for 'survey and inspection' av EEDI. Arbeidsgruppen ble enig om et kompromiss hvor man refererer til både ITTC og ISO i teksten, men man inkluderer en fotnote som sier at ITTCs retningslinjer er den foretrukne standarden. Retningslinjene gis ut som en konsolidert utgave.

Norge fikk også gjennomslag for forslaget endringer til regel 19, hvor man spesifikt unntar '*ships not propelled by mechanical means*' fra kapittel 4 i MARPOL Vedlegg VI.

4. VOC:

Norge sendte inn to dokumenter på VOC til MEPC 65; en oversikt over mekanismer for dannelse av VOC med estimater for globale VOC utslipp fra skipsfarten, samt et forslag om mulige forbedringer i det eksisterende VOC regimet (MARPOL Vedlegg VI, regel 15). Komiteen ble enige om å fortsette diskusjonen på neste møte, samt å invitere interesserte delegasjoner til å sende inn forslag.

Norsk posisjon:

Dokumentene ble sendt inn av Norge.

5. NOx sertifisering av gassmotorer

Komiteen var i prinsippet enige at gassmotorer bør sertifiseres iht til regel 13 i MARPOL Vedlegg VI. Det ble laget et utkast til en endring av definisjonen av 'Marine diesel engine' som også inkluderer gassmotorer, men denne ble forkastet da dette synes noe motstidende.

Norsk posisjon:

Vi støtter at gassmotorer bør sertifiseres.

.5 Reduction of GHG emissions from ships

Komiteen gjennomgikk rapporten fra 'Expert Workshop on the update of GHG Emissions Estimate for international shipping' og godkjente utkast til *terms of reference* for arbeidet. Man ble da enig om å inkludere andre relevante klimagasser, utover CO₂, slik som bl.a. metan (CH₄), lystgass (N₂O), hydrofluorokarboner (HFCs), perfluorokarboner (PFCs) og svovel hexafluorid (SF₆). Man ble også enige om å sette sammen en styringskomite med sju deltagere, inkludert formann.

Norsk posisjon:

Det er positivt at man får inkludert andre klimagasser enn CO₂ i studien, noe som gjør at omfanget vil være det samme som den andre drivhusgass-studien til IMO (2009).

.6 Consideration and adoption of amendments to mandatory instruments

Koden for 'Recognized Organizations' (RO Code) og de påfølgende endringene til MARPOL vedlegg I og II for å gjøre koden bindene ble ferdigstilt under møtet. IACS fikk i all hovedsak støtte for sine foreslåtte endringer. EU reservert seg på noen områder og ville sende inn en erklæring ifm dette.

Norsk posisjon:

Norge har ikke vært med i forhandlingene i EU, og slutter seg ikke til erklæringen til EU.

.7 Interpretations of, and amendments to, MARPOL and related instruments

Komiteen godkjente følgende endringer ifm MARPOL Vedlegg V:

- Malen til søppeldagboken (Annex 1 til MEPC 65/WP.12).
- Endringer i retningslinjene for implementering av MARPOL Vedlegg V ved å inkludere en definisjon for 'E-waste': 'E-waste such as electronic cards, gadgets, equipment, computers, printer cartridges, etc' (Annex 2 til MEPC 65/WP.12).
- Man ble enige om å lage et sirkulær som åpner opp for utslipp av lasterester som er skadelige for miljøet under visse forutsetninger, bl.a. at tilstrekkelig mottakskapasitet verken fantes ved mottaksterminalen eller i neste havn, at utslippene ikke kan slippes ut i 'special area' osv. (Annex 3 til MEPC 65/WP.12).

Man diskuterte også ToR for ei korrespondansegruppe som skulle arbeide med godkjenning av elektroniske dagbøker osv, men dette ble nedstemt fordi man ikke har en 'planned-output' for dette. FSI arbeider med noen lignede, men her er fokuset på elektroniske sertifikater.

I draftinggruppen laget man også et utkast til hvordan man skal håndtere 'boiler/economizer washdown water' under MARPOL Vedlegg V etter et kompromissinnspill fra Storbritannia. Når man skulle godkjenne rapporten ble disse endringene nedstemt da det var uenigheter om man kan anbefale å håndtere dette som 'bilge water' gjennom skipets lensevannseparator.

Norsk posisjon:

Stort sett var utfallet i tråd med norsk posisjon, unntatt håndtere 'boiler/economizer washdown water'. Her skulle vi gjerne ha sett en nærmere veiledning til industrien som sier at vannet som kan inneholde olje bør behandles deretter. Regner med at saken vil kunne bli diskutert nærmere i BLG, da det er noe forskjellige oppfatninger av hva vannet kan inneholde, samt hvordan det kan behandles.

.8 Implementation of the OPRC Convention and the OPRC-HNS Protocol and relevant Conference resolutions

Etter et forslag fra USA ble godkjenningen av 'Manual of Chemical Pollution to address legal and administrative aspects of HNS incidents' (MEPC 65/8) utsatt til MEPC 66.

Komiteen godkjente *IMO in situ burning guidelines* og *IMO Dispersant Guidelines*.

Norsk posisjon:

Norge/FKD diskuterte utsettelsen av godkjenningen av MEPC 65/8 med USA, og dette var også noe vi kunne støtte opp om.

.9 Identification and protection of Special Areas and Particularly Sensitive Sea Areas

Australia informerte om at de til MEPC 66 ville foreslå å utvidet 'Great Barrier Reef' geografiske utbredelse som et PSSA.

Det vil også bli ytterligere diskusjoner under MEPC 66 i forhold til forslagene fra WWF (MEPC 65/9).

Norsk posisjon:

Vi har ingen PSSA selv, så dette er ikke en sak vi har engasjert oss i.

.10 Inadequacy of reception facilities

Et forslag om å tillate utslipp av lasterester som er skadelige for miljøet hvis det ikke finnes mottaksanlegg ble godkjent av komiteen. Man ble enige om å inkludere en tidsbegrensning i sirkulæret (31. desember 2015), samt spesifisere at dette kun gjelder utenfor Special Areas. Se også agendapunkt 7.

Norsk posisjon:

Avgjørelsen er i tråd med norsk posisjon.

.11 Reports of sub-committees

DSC 17: Som følge av et norsk forslag vil komiteen vil instruere DSC til å identifisere og sammenstille ei liste over tørrlaste som er skadelige for miljøet.

DE 57: Miljøkapittelet i Polarkoden var sendt til MEPC 65 for å få råd om spesifikke emner som for eksempel bruk av tungolje (HFO), utslipp av gråvann, utslipp av oljerester, EEDI og black carbon.

Komiteen gav DE følgende råd/instruksjon:

- Det er for tidlig å diskutere et forbud mot bruk av HFO

- Det blir et totalforbud mot utslipp av oljerester fra oljevannseparator og ODME
- Ingen regulering av gråvann i førsteomgang da dette ikke er spesifikt for Polområdene
- Skip med isbryterevne blir unntatt EEDI kravene
- BC diskusjonen fortsetter i BLG og man inkluderer ikke noe om dette i Polarkoden i første omgang
- Det reviderte kapittelet går tilbake til DE og korrespondansegruppen slik at de resterende spørsmålene rundt plassering av tanker kan løses.

BLG 17: Komiteen kunne ikke støtte forslaget fra USA om at regel 4 i MARPOL Vedlegg VI kan anvendes på en gruppe med skip. USA, Bahamas og Malta tok reservasjon på dette punktet.

Norsk posisjon:

Alle avgjørelsene over er i tråd med norsk posisjon, så vi kan si oss veldig fornøyd med utfallet.

.12 Work of other bodies

Generalsekretærens forslag om omstrukturering av underkomiteene (MEPC 65/12/3) ble diskutert. Her kommenterte Brazil og Kina på bl.a. navnet på PPR (BLG) og på ToR for under-komiteen. De ønsker å inkludere 'Marine' i navnet på PPR, samt ta ut 'air' i ToR. Altså litt av samme diskusjonen som dere hadde på Council. 'Air' står nå i brackets, det samme gjør marine i tiltelen på under-komiteen.

Norsk posisjon:

Vi foreslo at ESPH kun burde møtes mellom møtene for å frigjøre ei arbeidsgruppe i PPR. Dette ble støttet av bl.a. Panama. Formannen ba kun om spesifikke kommentarer som gikk på omorganiseringen av BLG og DSC, så vi fremførte ikke noen generelle kommentarer om antall arbeidsgrupper osv. Sannsynligvis bli det anledning til å diskutere dette mer i detalj under MSC 92.

.13. Harmful anti-fouling systems for ships

Ingen dokumenter var sendt inn under dette agendapunktet

.14 Promotion of implementation and enforcement of MARPOL and related instruments

Ingen dokumenter var sendt inn under dette agendapunktet

.15 Technical co-operation activities for the protection of the marine environment

Komiteen godkjente den tematiske prioriteringen som utarbeidet av TCC komiteen vedrørende *Technical Co-operation Programme (ITCP)* for 2014-2015

Norsk posisjon:

Dette er ikke et arbeid vi har fulgt i særlig grad. NHD har delegasjonsansvaret for komiteen.

.16 Role of the human element

Ingen dokumenter var sendt inn under dette agendapunktet

.17 Noise from commercial shipping and its adverse impacts on marine life

Ingen dokumenter var sendt inn under dette agendapunktet

.18 Work programme of the Committee and subsidiary bodies

Ingen dokumenter var sendt inn under dette agendapunktet

.19 Application of the Committees' Guidelines

Ingen dokumenter var sendt inn under dette agendapunktet

.20 Election of the Chairman and Vice-Chairman for 2014

Etter 10 år i formannsstolen ønsket Andreas Chrysostomou (Kypros) å tre av som formann for MEPC. Viseformann Arsenio Dominguez (Panama) ble valgt til ny formann, og Dr. Naomi Parker (New Zealand) ble valgt til viseformann.

.21 Any other business

Ingen dokumenter var sendt inn under dette agendapunktet

Haugesund 24.mai 2013

Lars Christian Espenes
Delegasjonsleder